



ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ СЪЕМЩИКОВ ЖИЛЬЯ В СВЯЗИ С ЧРЕЗВЫЧАЙНЫМ ПОЛОЖЕНИЕМ, ВЫЗВАННЫМ ВИРУСОМ COVID-19



Данная брошюра относится к жилищным программам с использованием государственного финансирования и страхования, осуществляемым отделом программ многосемейного жилья Министерства жилищного строительства и городского развития США (HUD). Данная брошюра не относится к Программе государственного жилья, Разделу 8 Программы умеренного восстановления жилья (за исключением многосемейных объектов недвижимости, кредиты на которые обеспечены Федеральным управлением жилищного строительства (FHA) или Ваучерной программы выбора жилья (за исключением случаев, когда ваучер используется для многосемейных жилищных объектов с обеспеченным FHA ипотечным кредитом).

НЕСМОТря НА ЧРЕЗВЫЧАЙНУЮ СИТУАЦИЮ, ВЫЗВАННУЮ ВИРУСОМ COVID-19, АРЕНДНУЮ ПЛАТУ НЕОБХОДИМО ПЛАТИТЬ. ЕСЛИ ВЫ ЛИШИЛИСЬ ИСТОЧНИКА ДОХОДА, ПОГОВОРИТЕ НЕМЕДЛЕННО О ВОЗМОЖНОМ СНИЖЕНИИ АРЕНДНОЙ ПЛАТЫ СО СВОИМ ДОМОВЛАДЕЛЬЦЕМ.

13 марта 2020 года президент Дональд Дж. Трамп подписал Декларацию о чрезвычайном положении, связанным с пандемией коронавируса. Чрезвычайное положение оказывает далекоидущее воздействие на деятельность многосемейных объектов, получающих помощь HUD и использующих кредиты, обеспеченные FHA. Многие жильцы этих домов потеряли работу или вынуждены работать теперь неполный рабочий день и обеспокоены тем, как они будут оплачивать аренду жилья и другие насущные потребности.

Вы получили эту брошюру, потому что ваш квартирный комплекс является частью программы, осуществляемой Министерством жилищного строительства и городского развития Соединенных Штатов.

В настоящей брошюре содержится основная важная информация об оплате вашей аренды во время чрезвычайного положения.

Должны ли вы по-прежнему платить за аренду?

- В период чрезвычайного положения **арендная плата по-прежнему должна вноситься в обычный срок**. В случае сокращения дохода или изменений обстоятельств, которые затрудняют своевременную оплату вашей аренды, незамедлительно свяжитесь со своим домовладельцем.

Проблемы с оплатой аренды?

Например, если вы потеряли работу, были отправлены в принудительный отпуск без сохранения содержания или вынуждены работать неполный рабочий день.

- Если вы получаете **финансируемую HUD помощь для оплаты аренды**, и ваш доход уменьшился, как можно скорее **осуществите повторную сертификацию своего дохода** с управляющими своей недвижимой собственностью: вы можете получить право на немедленное сокращение арендной платы или исключение в связи с тяжелой ситуацией, вступающими в силу в первый месяц после потери дохода. Федеральные стимулирующие платежи в расчет вашего дохода НЕ включаются. Управляющие вашим имуществом могут также иметь информацию о других местных ресурсах.



- Обеспокоены необходимостью идти в арендный офис для встречи с его работниками или подписания документов? HUD позволит вам отправить свою подпись по электронной почте, факсу или иным электронным способом, при условии, что вы предоставите свою оригинальную подпись позже. Спросите у своего управляющего имуществом о возможностях предоставить подпись альтернативным способом без посещения арендного офиса.
- Если вы проживаете в **жилищном комплексе с обеспеченным FHA ипотечным кредитом** и предвидите трудности с оплатой аренды, незамедлительно свяжитесь со своим домовладельцем. Сделайте это как можно раньше, чтобы обсудить возможные планы по оплате жилья или соглашения. Вам может полагаться помощь, согласно программам штата или местных органов власти или же ваш домовладелец может иметь информацию о других ресурсах.

ВЫСЕЛЕНИЯ ТОЛЬКО ИЗ-ЗА НЕПЛАТЕЖЕЙ ЗА АРЕНДУ ВРЕМЕННО ПРИОСТАНОВЛЕННЫ.

- Согласно мораторию, введенным Законом о помощи, пособиях и экономической безопасности в связи с коронавирусом (“CARES Act”), **выселения за неплатежи за аренду** для арендаторов в многоквартирных комплексах, использующих финансирование HUD или обеспеченные FHA кредиты, на время действия в стране чрезвычайного положения **приостановлены на 120 дней с 27 марта 2020 года по 25 июля 2020 года**. Это означает, что ваш домовладелец не может подать новое заявление о вашем выселении из-за неплатежей за аренду или взыскать с вас какие-либо пени или штрафы за просрочку платежа до истечения срока моратория.
 - Федеральный мораторий на выселение **НЕ** относится к:
 - Выселениям, заявления на которые были поданы до наступления моратория или после истечения его срока.
 - Случаям, в которых выселение основывается на причинах, не связанных с неплатежами аренды или иных пени и сборов.
 - **По истечении моратория домовладельцы могут подать заявление на выселение с 30-дневным уведомлением**, и выселение может быть осуществлено за неуплату аренды. Свяжитесь со своим домовладельцем и поговорите с ним о повторной сертификации дохода (в случае, если он сократился) или о соглашении о платежах, что может помочь вам избежать выселения после окончания моратория. Также, если вы в состоянии оплачивать свою аренду, продолжайте делать это, чтобы избежать возможное выселение в будущем.

Не устраивает состояние имущества?

Если у вас появились какие-либо поводы для беспокойства, свяжитесь с организацией-куратором контракта в рамках вашего проекта (PBCA) или региональным офисом HUD. Если вы проживаете в многоквартирном комплексе HUD, подпадающим под Раздел 8, название PBCA и контактный номер для вашего недвижимого имущества должен быть размещен в местах общего пользования. Если вы не в состоянии найти эту информацию, свяжитесь со своим региональным или местным офисом HUD для получения необходимой помощи. Чтобы найти ваш региональный офис HUD, воспользуйтесь сайтом: <http://www.hud.gov/local>.

- Дополнительную информацию о сертификации съемщиков жилья и других рекомендациях HUD во время чрезвычайного положения можно найти на сайте https://www.hud.gov/program_offices/housing/mfh.
- Местные органы власти (включая округа, а также жилищные и занимающиеся новой застройкой ведомства), некоммерческие организации могут осуществлять программы помощи. Для получения более подробной информации и данных о ресурсах, связанных с COVID-19, посетите вебсайт Администрации США по вопросам жизни в предпочитаемой среде: <https://acl.gov/COVID-19>.

ОСТЕРЕГАЙТЕСЬ МОШЕННИКОВ

Мошенничество, связанное с COVID-19, включает ложные обещания, начиная с проведения анализов, предоставления вакцины или медицинского оборудования и кончая помощью в оплате ипотечных кредитов или содействием в получении федеральных стимулирующих платежей. Если кто-либо связывается с вами по телефону, лично, посылает СМС-сообщение, сообщение по электронной почте и просит предоставить номер социального страхования, номер банковского счета, информацию о вашей кредитной карте, идентификационный номер Медикэр, номер водительского удостоверения или иную информацию, позволяющую определить вашу личность, **Самая лучшая защита – сказать НЕТ**. Сообщите о мошенничестве на сайте ftc.gov/complaint.



Отдел программ многосемейного жилья

Вашингтон, округ Колумбия 20410-0002 Использовать только в служебных целях

Штраф за использование в личных целях - \$300



Перевод данной брошюры на другие языки доступен на сайте HUD:
https://www.hud.gov/program_offices/fair_housing_equal_opp/17lep

ШТАТ	ОРГАНИЗАЦИЯ РВСА	КОНТАКТНЫЙ НОМЕР ПРЕДСТАВИТЕЛЯ
Алабама (Alabama)	Навигейт Аффордэбл Хаузинг Партнерз, Инк (Navigate Affordable Housing Partners, Inc.) 500 Office Park Drive, Suite 300 Birmingham, AL 35223	888-466-5572
Аризона Хаузинг (Arizona Housing)	Аризона Хаузинг (Arizona Housing) 1700 West Washington #280 Phoenix, AZ 85007	888-842-4484
Арканзас (Arkansas)	Саутвест Хаузинг Комплаенс Корпорэйшн (Southwest Housing Compliance Corporation) 1124 South IH 35 Austin, TX 78704	888-842-4484
Калифорния (южная) (800) California (Southern) (800)	Лос-Анджелес LOMOD Корпорэйшн (Los Angeles LOMOD Corporation) 2600 Wilshire Blvd, Suite 3136 Los Angeles, CA 90057	877-240-4904
Калифорния (северная) (801) California (Northern) (801)	Калифорния Аффордэбл Хаузинг Инишиативз, Инк. (California Affordable Housing Initiatives, Inc.) 505 14 th St., Suite 650 Oakland, CA 94612	800-982-5221
Колорадо (Colorado)	Колорадо Хаузинг энд Файнэнс Осорити (Colorado Housing and Finance Authority) 1981 Blake Street Denver, CO 80202 – 1272	303-297-7442
Коннектикут (Connecticut)	Навигейт Аффордэбл Хаузинг Партнерз, Инк (Navigate Affordable Housing Partners, Inc.) 500 Office Park Drive, Ste 300 Birmingham, AL 35223	888-466-5572
Делавэр (Delaware)	Делавэр Стейт Хаузинг Осорити (Delaware State Housing Authority) 26 The Green Dover, DE 19901	888-363-8808
Округ Колумбия (District of Columbia)	Ассистед Хаузинг Сервисиз Корпорэйшн (Assisted Housing Services Corporation) 880 East 11 th Avenue Columbus, OH 43211-2771	877-506-3552
Флорида (Florida)	Норт Тампа Хаузинг Девелопмент Корпорэйшн (North Tampa Housing Development Corporation) 4300 W. Cypress Street, Suite 970 Tampa, FL 33607	800-982-5232

Джорджия (Georgia)	Нэшнл Хаузинг Комплајенс (National Housing Compliance) 1975 Lakeside Parkway Suite 310 Tucker, GA 30084	888-530-8266
Гавайи (Hawaii)	Гавайи Паблик Хаузинг Осорити (Hawaii Public Housing Authority) 1002 N. School Street Honolulu, HI 96817	866-591-6218
Айдахо (Idaho)	Айдахо Хаузинг энд Файнэнс Ассосиэйшн (Idaho Housing and Finance Association) P.O. Box 7899 Boise, ID 83707-1899 Только адрес Fed Ex 565 West Myrtle Street Boise, ID 83703-1899	855-505-4700
Иллинойс (Illinois)	Нэшнл Хаузинг Комплајенс (National Housing Compliance) 1975 Lakeside Parkway Suite 310 Tucker, GA 30084	888-530-8266
Айова (Iowa)	Айова Файнэнс Осорити (Iowa Finance Authority) 2015 Grand Avenue Des Moines, IA 5032	800-432-7230
Индиана (Indiana)	Индиана Хаузинг Файнэнс Осорити (Indiana Housing Finance Authority) 30 South Meridian Street, 10 th Floor Indianapolis, IN 46204	317-656-8808
Канзас (Kansas)	Канзас Хаузинг Ресорсиз Корпорэйшн (Kansas Housing Resources Corporation) (В прошлом: Департамент штата по вопросам торговли и жилья) 611 South Kansas Avenue, Suite 300 Topeka KS 66603-3803	800-752-4422
Кентукки (Kentucky)	Кентукки Стейт Хаузинг Корпорэйшн (Kentucky State Housing Corporation) 1231 Louisville Road Frankfort, KY 40601-6191	844-797-5078
Луизиана (Louisiana)	Луизиана Хаузинг Корпорэйшн (Louisiana Housing Corporation) 2415 Quail Drive Baton Rouge, LA 70808	888-454-2001
Мэн (Maine)	Мэн Стейт Хаузинг Осорити (Maine State Housing Authority) 353 Water Street Augusta, ME 04330-4633	800-452-4668

Мэриленд (Maryland)	Мэриленд Департамент оф Хаузинг энд Комьюнити Девелопмент (Maryland Dept of Housing & Community Development) 7800 Harkins Road Lanham, MD 20706	877-863-9583
Массачусетс (Massachusetts)	Массачусетс Хаузинг Файнэнс Эйдженси (Massachusetts Housing Finance Agency) One Beacon Street Boston, MA 02108	617-854-1000
Мичиган (Michigan)	Мичиган Стейт Хаузинг Девелопмент Осорити (Michigan State Housing Development Authority) 735 E. Michigan Avenue P.O. Box 30044 Lansing, MI 48909	844-674-3224
Миннесота (Minnesota)	Миннесота Хаузинг Файнэнс Эйдженси (Minnesota Housing Finance Agency) 400 Sibley Street, Suite 300 St. Paul, MN 55101	800-657-9647
Миссисипи (Mississippi)	Навигейт Эффордэбл Хаузинг Партнерз, Инк. (Navigate Affordable Housing Partners, Inc) 500 Office Park Drive, Ste 300 Birmingham, AL 35223	888-466-5572
Миссури (Missouri)	Миссури Хаузинг Девелопмент Коммишн (Missouri Housing Development Commission) 3435 Broadway Kansas City, MO 64111-2403	866-605-7467
Монтана (Montana)	Монтана Департамент оф Коммерс (Montana Department of Commerce) 301 South Park Avenue PO Box 200548 Helena, MT 59620-0548	800-761-6264
Небраска (Nebraska)	(Адрес административного офиса) Хаузинг Осорити Сити оф Бремертон (Housing Authority City of Bremerton) 600 Park Ave. Bremerton, WA 98337 (Служба сопровождения контракта) Норм Дикс Говермент Сентер (Norm Dicks Government Center) 345 6 th Street. Suite 200 Bremerton, WA 98337	877-792-9175
Невада (Nevada)	Вашоу Аффордэбл Хаузинг Корпорэйшн (Washoe Affordable Housing Corporation) 1525 East Ninth Street Reno, NV 89512-3012	888-202-9036

Нью-Гэмпшир (New Hampshire)	Нью-Гэмпшир Хаузинг Файнэнс Осорити (New Hampshire Housing Finance Authority) 32 Constitution Drive Bedford, NH 03110	800-640-7239
Нью-Джерси (New Jersey)	Нью-Джерси Хаузинг энд Моргидж Файнэнс Эйдженси (New Jersey Housing and Mortgage Finance Agency) 637 South Clinton Avenue Trenton, NJ 08650-2085	800-654-6873
Нью-Мексико (New Mexico)	Нью-Мексико Моргидж Файнэнс Осорити (New Mexico Mortgage Finance Authority) 344 4 th Street SW Albuquerque, MN 87102	800-657-9647
Нью-Йорк (New York)	Нью-Йорк Стейт Хаузинг Траст Фанд Корпорэйшн (New York State Housing Trust Fund Corporation) 38-40 State Street, Hampton Plaza Albany, NY 12207	866-641-7901
Северная Каролина (North Carolina)	Северная Каролина Хаузинг Файнэнс Эйдженси (North Carolina Housing Finance Agency) 3508 Bush Street Raleigh, NC 27609-7509	866-318-0808
Северная Дакота (North Dakota)	Северная Дакота Хаузинг Файнэнс Эйдженси (North Dakota Housing Finance Agency) P.O. Box 1535 2624 Vermont Avenue Bismarck, ND 58502-1535	800-292-8621
Огайо (Ohio)	Коламбус Метрополитен Хаузинг Осорити Ассистед Хаузинг Сервисиз Корпорэйшн (Columbus Metropolitan Housing Authority Assisted Housing Services Corporation) 880 East 11 th Avenue Columbus, OH 43211	877-506-3552
Оклахома (Oklahoma)	Оклахома Хаузинг Файнэнс Эйдженси (Oklahoma Housing Finance Agency) 100 N.W. 63 rd Street, Suite 200 Oklahoma City, OK 73126	800-436-1347
Орегон (Oregon)	Орегон Хаузинг энд Комьюнити Сервисиз Департамент (Oregon Housing and Community Services Department) 725 Summer Street, NE, Suite B Salem, OR 97301-1266	800-453-5511

Пенсильвания (Pennsylvania)	Пенсильвания Хаузинг Файнэнс Эйдженси (Pennsylvania Housing Finance Agency) 211 North Front Street P.O. Box 8029 Harrisburg, PA 17105-8029	877-253-7709
Пуэрто-Рико (Puerto Rico)	Пуэрто-Рико Хаузинг Файнэнс Осорити (Puerto Rico Housing Finance Authority) PO Box 71361 San Juan, PR 00936-8461	787-765-7577
Род-Айленд (Rhode Island)	Род-Айленд Хаузинг (Rhode Island Housing) 44 Washington Street Providence, RI 02903-1721	800-427-5560
Южная Каролина (South Carolina)	Южная Каролина Стейт Хаузинг Файнэнс энд Девелопмент Осорити (South Carolina State Housing Finance and Development Authority) 300-C Outlet Pointe Boulevard Columbia, SC 29210	803-896-9007
Южная Дакота (South Dakota)	Южная Дакота Хаузинг Девелопмент Осорити (South Dakota Housing Development Authority) P.O. Box 1237 3060 East Elizabeth Pierre, SD 57501-1237	800-540-4241
Теннесси (Tennessee)	Теннесси Хаузинг Девелопмент Эйдженси (Tennessee Housing Development Agency) 502 Deaderick Street, Third Floor Nashville, TN 37243	800-314-9320
Техас (Texas)	Саутвест Хаузинг Комплајенс Корпорэйшн (Southwest Housing Compliance Corporation) 1124 South IH 35 Austin, TX 78704	888-842-4484
Юта (Utah)	(Адрес административного офиса) Хаузинг Осорити Сити оф Бремертон (Housing Authority City of Bremerton) 4040 Wheaton Way, Suite 204 Bremerton, WA 98310 (Служба сопровождения контракта) Норм Дикс Говернмент Сентер (Norm Dicks Government Center) 345 6 th Street. Suite 200 Bremerton, WA 98337	877-792-9175
Вермонт (Vermont)	Вермонт Хаузинг Осорити (Vermont Housing Authority) One Prospect Street Montpelier, VT 05602-3556	800-820-5119

Виргинские острова (Virgin Islands)	Норт Тампа Хаузинг Девелопмент Корпорэйшн (North Tampa Housing Development Corporation) 4300 W. Cypress Street, Suite 970 Tampa, FL 33607	800-982-5232
Вирджиния (Virginia)	Навигейт Эффордэбл Хаузинг Партнерз, Инк. (Navigate Affordable Housing Partners, Inc.) 500 Office Park Drive, Suite 300 Birmingham, AL 35223	888-466-5572
Вашингтон (Washington)	(Адрес административного офиса) Хаузинг Осорити Сити оф Бремертон (Housing Authority City of Bremerton) 4040 Wheaton Way, Suite 204 Bremerton, WA 98310 (Служба сопровождения контракта) Норм Дикс Говернмент Сентер (Norm Dicks Government Center) 345 6 th Street, Suite 200 Bremerton, WA 98337	877-792-9175
Западная Вирджиния (West Virginia)	Западная Вирджиния Хаузинг Девелопмент Фанд (West Virginia Housing Development Fund) 5710 Mac Corkle Avenue SE Charleston, WV 25304	888-334-6065
Висконсин (Wisconsin)	Висконсин Хаузинг энд Экономик Девелопмент Осорити (Wisconsin Housing & Economic Development Authority) 201 W. Washington Ave. Suite 700 Madison, WI 53701-1728	800-943-9430
Вайоминг (Wyoming)	Хаузинг Осорити Сити оф Чейен (Housing Authority City of Cheyenne) 3304 Sheridan Street Cheyenne, WY 82009	866-628-7222